

PAULO TỸ CARTA HAN: FILEMOM MỸ CARTA

¹ Paulo tỹ rá vễ, inh, isỹ se kỹ jẽ ra rá vễ. Kỹ ẽg régre tỹ Timóteo vỹ inh mré rán mũ gé. Isỹ Filemom mỹ rán hã vễ. Ǻ to há tãvĩ sóg nĩ, Filemom'. Inh mré Ǻ tóg Cristo rãnrãj han tĩ gé. ² Kỹ sóg ẽg régre tỹ Áfia fi mỹ rán mũ gé, Arquipo mỹ ke gé, inh mré Cristo rãnrãj to vãsãn tĩ tag ti, kar kỹ sóg ù tỹ Filemom ãn krêm vễnh mãn tĩ ag mỹ rán mũ gé, ù tỹ Topẽ vĩ mẽ jé vễnh mãn tĩ ag mỹ.

³ Ẽg jóg tỹ Topẽ mỹ sóg to vĩ tĩ, ti tỹ Ǻjag tar han jé, ti tỹ Ǻjag krĩ kuprãg jé, ẽg Senhor tỹ Jesus Cristo panh ẽn ti.

Filemom jykre

⁴ Isỹ Topẽ mré vễmẽn kỹ sóg Ǻ mĩ ẽkrég tĩ, Filemom', kỹ sóg Ǻ to Topẽ mỹ vĩ há han tĩ. ⁵ Ẽg Senhor tỹ Jesus ki rá há han kỹ Ǻ tóg nễji nĩ, hã kỹ Ǻ tóg nễji Jesus ki ge kỹ nỹtĩ ag to há tãvĩ nĩ gé. Tag mẽ inh. ⁶ Hã kỹ sóg Topẽ mỹ to vĩ tĩ, ti tỹ Ǻ krĩn há han jé, Ǻ tỹ ti jykre hã mĩ tĩg ki kanhró há nĩ jé, Ǻ tỹ ẽg mré Cristo ki rá kỹ jẽn kỹ. Kỹ tóg Ǻ krĩ tỹ há' henh ke mũ, Ǻ tỹ koměr hã ti vĩ ki króm ki kanhrãn kãn jé. Ẽg tỹ Cristo ki ge kỹ nỹtĩn kỹ ẽg tóg vễnh jykre sér to tar nỹtĩ.

⁷ Jãvy', inh fe tỹ mrin ke ja Ǻ nĩ, inh fe tỹ há' he ja Ǻ nĩ, Ǻ tỹ iso há tãvĩ nĩn kỹ. Kỹ Topẽ ki ge kỹ nỹtĩ kar ag vỹ Ǻ jykre ki kanhró kar nỹtĩ. Kỹ ag fe tóg mrin ke mũ gé.

Paulo tỹ Onésimo jagfy vĩ

⁸ Kĩ sóg ã mĩ: “tag han jé ã tóg ke mũ,” henh ke mũ vễ, ⁹ hã ra sóg ã mĩ vĩ tar han sór tũ nĩ. Koměr hã sóg ã mĩ to vĩ sór mũ, ã tỹ iso há nĩ tigrĩn tag han jé, sỹ ã mĩ nén to vĩ sór mũ tag ti. Ha vé, kófa inh nĩ ha, inh, hã vỹ: Paulo, he mũ. Jesus Cristo tugnĩn sóg se kũ jẽ ha. ¹⁰ ã mĩ sóg inh kósin tỹ Onésimo jagfy vĩ sór mũ. Inh kósin ri ke ti nĩ ha, ti tỹ isugrĩn Cristo ki rã kũ, isỹ tag kã se kũ jẽ hã ra. ¹¹ Vã sỹ tóg ã tũ ki rĩr tĩ vễ, hã ra tóg ã mĩ nén ã há han ja tũ nĩgtĩ. Ũri tóg há nĩ ha, kũ tóg ã tũ ki rĩr há han ke mũ ha, ti tỹ inh ki rĩr há han mũ tag ri ke.

¹² Sỹ ã mĩ ti jẽnẽnh ke vễ. Inh fe vỹ tỹ ti nĩ. ¹³ Hã kũ sóg ti jẽnẽ sór ja tũ nĩ vễ, ti tỹ ã jẽgia ki inh ki rĩr jé, isỹ Jesus kãme sér tigrĩn se kũ jẽn ki. ¹⁴ Hã ra sóg ã mĩ ti jẽnẽnh ke mũ, isỹ ã mĩ: “mỹ há, ti tỹ inh ki rĩr mũ tag ti?” he ja tũ nĩn kũ. Isỹ ti tĩg kamẽg mũ ra tóg ã tỹ inh ki rĩr mũ ri ke nĩ vễ, hã ra ã tóg ki kagtĩg nĩ vễ, ã tỹ inh mĩ nén ã há han mũ tag ti. Hã kũ sóg ã mĩ ti jẽnẽnh ke mũ, ã tỹ ã tỹ nén han sór mũ ẽn han jé, venh jykre há ẽn ti.

¹⁵ ã camarada ja vễ, Onésimo ti, hã ra tóg ã tovãnh kũ vẽn pēju kũ vyr. Vẽn pēju sĩ han tóg, hã ra tóg ã to vỹn ke mãn ke mũ ha, isỹ ti jẽnẽnh kũ. Tĩg mãn ke tũ ti nĩ ha. ¹⁶ Ti tỹ vẽn pēju kũ tĩ mũ ẽn kã tóg tỹ ã camarada jẽ vễ, hã ra tóg tỹ ã jãvy jẽ ha, ũri. ã to há tãvĩ tóg jẽ ha, ti tỹ Cristo ki rã kũ jẽn kũ. Ti to sóg há tãvĩ nĩ gé, kũ tóg ã tỹ ti to há nĩ jé há tĩ gé. ã camarada vỹ tỹ ti nĩ, hã ra tóg tỹ ã jãvy nĩ gé, kũ tóg ã tỹ ti to há pẽn nĩn kũn há tĩ.

¹⁷ Kũ, ã tỹ iso há nĩn kũ ti mĩ koměr hã vĩmĩ, ã tỹ koměr hã inh mĩ vĩ ẽn hã han nĩ, ti mĩ, ti tỹ inh jẽgia

ki ã to jun kÿ. ¹⁸ Ti mÿ ã tÿ nÛn ã pÛju kÿ ma vyr'?
 Ti mÿ ã mÿ nÛv(e) jÛ'? Kajãm jÛ sÛg ke mÿ, ti jagfy.
¹⁹ VÛsÛg ki sÛg ã mÿ rãn mÿ, inh, hã vÿ: Paulo, he
 mÿ. Kajãm jÛ sÛg ke mÿ, ti nÛv(e) ti, ki hã sÛg tÛ mÿ.
 Hã ra ã tÛg inh mÿ nÛv(e) jÛ gÛ, ã tÿ isugrÿn Jesus ki
 ra kÿ. ²⁰ Ha vÛ, jãvy'. Inh fe tÿ mrin kemnÿ, inh mÿ
 han nÿ, sÿ ã mÿ nÛn to vÿ mÿ tag ti, ãg tÿ jagnÛ mrÛ
 ãg Senhor ki ge kÿ nÿtÿn kÿ. Inh fe tÿ há' hemnÿ, ã
 tÿ tÿ inh mrÛ ke nÿn kÿ, ã tÿ inh mrÛ Cristo ki rã kÿ
 jÛn kÿ.

²¹ Isÿ ã mÿ nÛn to vÿ mÿ tag han já ã tÛg ke mÿ, ki
 kanhrÛ sÛg nÿ. Hã kÿ sÛg ã mÿ rãn mÿ. Isÿ ã mÿ nÛn
 to vÿ mÿ tag kãfÛr han jÛ ã tÛg ke mÿ gÛ, ki kanhrÛ
 sÛg nÿ.

²² Kÿ inh jo inh nÿr jafã ti kãn nÿ gÛ. TopÛ vÿ
 kãnmar ãjag vÿ mÛnh ke mÿ, hã kÿ sÛg ãjag venh
 kãtÿg ke mÿ, ha vemnÿ.

Û tÿ Filemom tá ke ag mÿ ãkrÛg tÿ ag

²³ Epafra vÿ ãjag mÿ ãkrÛg tÿgtÿ. Inh mrÛ tÛg se kÿ
 jÛ, Jesus Cristo tugrÿn. ²⁴ Marcos vÿ ãjag mÿ ãkrÛg tÿ
 gÛ, Aristarco ti ke gÛ, Demas ti ke gÛ, Lucas ti ke gÛ.
 Inh mrÛ ag tÛg rãnrãj mÿgtÿ, tag ag.

²⁵ ãg Senhor tÿ Jesus Cristo jÛ ãjag tar han kãn.
 Hã vÛ.

Topẽ vĩ rá **New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc